



Nidda

Michna 7 - Chapitre 5

מִשָּׁל מְשָׁלוֹ חֲכָמִים בְּאִשָּׁה. פֶּגָה, בְּחַל וְצֶמֶל. פֶּגָה, עוֹדָה
תִּינוּקָת. בְּחַל, אֵלֹא יָמִי גְעוּרִיהָ. בָּזוּ וּבְזוּ, אָבִיהָ זָכָאֵי בְּמִצִּיּוֹתָהּ
וּבְמַעֲשֵׂה יָדֶיהָ וּבְהַפְרֵת גְּדֻרֶיהָ. צֶמֶל, כִּטּוֹן שְׂבָגָהּ, שׁוֹב אֵין
לְאָבִיהָ רְשׁוּת בָּהּ:

Les Sages ont comparé les femmes à travers une parabole : une figue verte, une figue en début de maturation et une figue bien mûre. Une figue verte [se réfère à] lorsqu'elle est encore enfant. Une figue en début de maturation [se réfère à] lorsqu'elle est adolescente. Pendant telle ou telle [étape], son père a droit à ce qu'elle trouve, à son travail et [au droit] d'annuler ses vœux. Une figue bien mûre [se réfère à] lorsqu'elle est mûre, son père n'a plus aucun droit sur elle.



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions